

CH Anbausteckverbinder

passende Einsätze:

Seite:

CD	40, 64 -polig + ⊕	70, 72
CDD	24, 42, 72, 108 -polig + ⊕	76 – 81
CDS	9, 18, 27, 42 -polig + ⊕	-
CDSH	9, 18, 27, 42 -polig + ⊕	86 – 89
CDSH NC	6 -polig + ⊕	95
CNE	6, 10, 16, 24 -polig + ⊕	110 – 113
CSE	6, 10, 16, 24 -polig + ⊕	-
CSH	6, 10, 16, 24 -polig + ⊕	110 – 113
CSH S	6, 10, 16, 24 -polig + ⊕	122 – 125
CCE	6, 10, 16, 24 -polig + ⊕	130 – 133
CM SH	3+2, 6+2, 10+2 (Hilfsk.) -polig + ⊕	136 – 140
CMCE	3 + 2, 6 + 2, 10 + 2 (Hilfsk.) -polig + ⊕	137 – 141
CSS	6, 10, 16, 24 -polig + ⊕	148 – 151
CQE	10, 18, 32, 46 -polig + ⊕	168 – 171
CQEE	40, 64 -polig + ⊕	176 – 177
CP	6 -polig + ⊕	178
CX	8/24, 6/36, 12/2 -polig + ⊕	194 – 199
CX	4/0, 4/2, 4/8, 6/6 -polig + ⊕	200 – 206
MIXO	2, 3, 4, 6 Module	262 – 317

Anbaugehäuse mit 2 oder 4 Bolzen

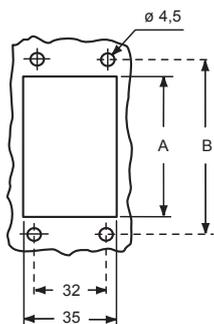


Anbaugehäuse



Beschreibung	Artikelbezeichnung	Artikelbezeichnung C-TYPE	Artikelbezeichnung C7
Größe "44.27"	CHI 06 LCH	CHI 06 L	C7I 06 L
Größe "57.27"	CHI 10 CH ¹⁾	CHI 10	C7I 10
Größe "77.27"	CHI 16 CH ¹⁾	CHI 16	C7I 16
Größe "104.27"	CHI 24 CH ¹⁾	CHI 24	C7I 24

Montageausschnitt Anbaugehäuse in mm



Artikel	A	B
CHI 06 LCH - CHI 06 L - C7I 06 L	52	70
CHI 10 CH - CHI 10 - C7I 10	65	83
CHI 16 CH - CHI 16 - C7I 16	86	103
CHI 24 CH - CHI 24 - C7I 24	112	130

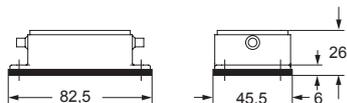
ANMERKUNG: Die Gehäuse gewährleisten die Schutzart IP66 in verriegeltem Zustand.

CAIUS® Type 4/4X/12

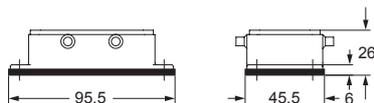


¹⁾ passend zu folgenden Gehäusen:
 - Sockelgehäuse (CHP / MHP...)
 - Kupplungsgehäuse mit Bügel und Dichtung

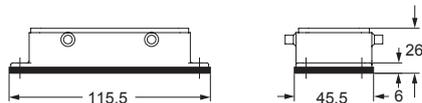
CHI 06 LCH



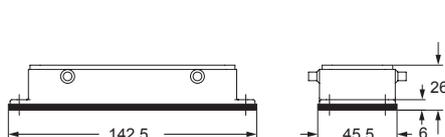
CHI 10 CH



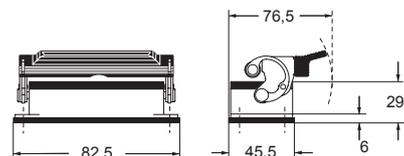
CHI 16 CH



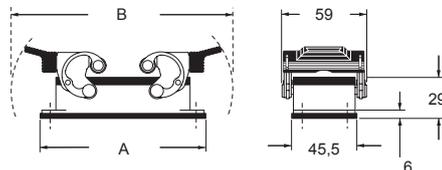
CHI 24 CH



CHI 06 L

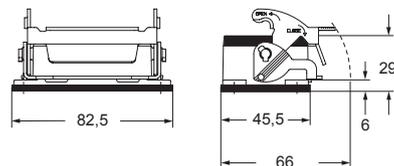


CHI

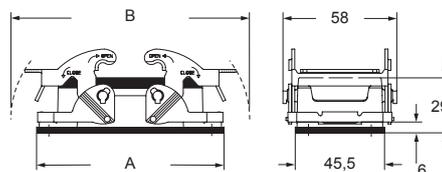


Artikel	A	B
CHI 10	95,5	135
CHI 16	115,5	153
CHI 24	142,5	179,5

C7I 06 L



C7I



Artikel	A	B
C7I 10	95,5	122
C7I 16	115,5	142,5
C7I 24	142,5	169

CA Kabeleingang im Boden

passende Einsätze:

		Seite:
CD	64 -polig + ⊕	72
CDD	108 -polig + ⊕	81
CDS	42 -polig + ⊕	-
CDSH	42 -polig + ⊕	89
CNE	24 -polig + ⊕	113
CSE	24 -polig + ⊕	-
CSH	24 -polig + ⊕	113
CSH S	24 -polig + ⊕	125
CCE	24 -polig + ⊕	133
CMSH	10 + 2 Hilfsk. -polig + ⊕	140
CMCE	10 + 2 Hilfsk. -polig + ⊕	141
CSS	24 -polig + ⊕	151
CQE	46 -polig + ⊕	171
CQEE	64 -polig + ⊕	177
CX	4/8 und 6/6 -polig + ⊕	204, 206
MIXO	6 Module	262 – 317

Sockelgehäuse

mit 2 Bügeln, Kabeleingang im Boden



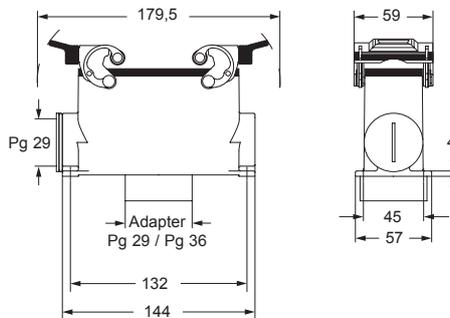
Beschreibung	Artikel- bezeichnung	Kabelausgang Pg
--------------	-------------------------	--------------------

mit Bügeln, hoch, Kabeleingang im Boden,
mit Adapter Pg 36

CAP 24 G36 36

ANMERKUNG: Die Gehäuse gewährleisten die Schutzart IP66 in verriegeltem Zustand.

CAP G36



CAUS® Type 4/4X/12



Kabelverschraubung aus Kunststoff,
ohne Dichtung



Kabelverschraubung
mit O-Ring-Dichtung

CYR Gehäuse zur Durchführung von Datenkabeln

passende Gehäuse:

Größe "77.27"
Größe "104.27"

Anmerkung:

kann nicht mit der Serie T-TYPE verwendet werden

Gehäuse zur Durchführung von Datenkabeln



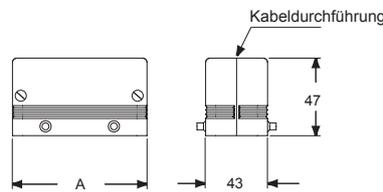
Beschreibung	Artikel- bezeichnung	Größe
mit Bolzen für 3 Leitungen von Ø 5 – 13,5 (mm)	CYR 16.3	77.27
für 4 Leitungen von Ø 5 – 13,5 (mm)	CYR 24.4	104.27

Anwendung von Gehäusen CYR

CYR Gehäuse werden überall dort benötigt, wo z.B. Datenleitungen oder konfektionierte Leitungen durch eine Schottwand geführt werden sollen, ohne vorhandene Stecker zu demontieren.

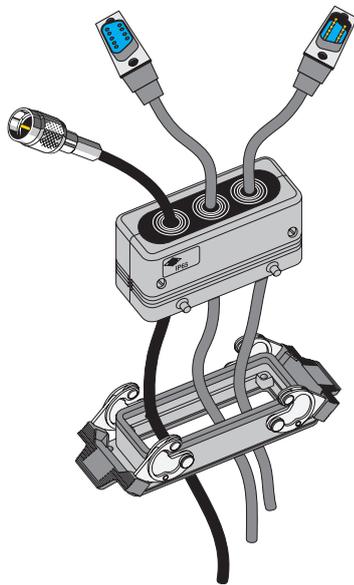
Die Gehäuse bestehen aus zwei Halbschalen mit ein gelegter O-Ring-Dichtung und enthalten eine patentierte Zugentlastung ohne Schrauben.

Die Kabeldurchführungsgehäuse CYR 16.3 und CYR 24.4 müssen mit den entsprechenden **Anbaugehäusen mit 2 Bügeln** montiert werden.



Artikel	A	Kabeldurchführung	Anz.	Größe
CYR 16.3	93,5	ø 5/13,5	3	77.27
CYR 24.4	120	ø 5/13,5	4	104.27

SPEZIALGEHÄUSE



CAUS® Type 12



CYG Prolong-Adapter

passende Gehäuse:

Größe "77.27"

CYG Prolong-Adapter zur Verbindung von Verlängerungen



Anmerkung:

kann nicht mit den Serien T-TYPE und IP68 verwendet werden

Beschreibung

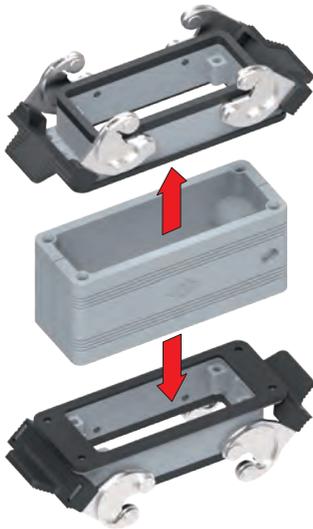
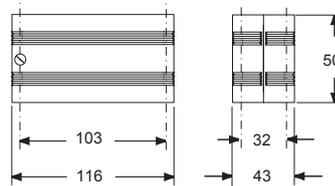
Lieferung ohne Anbaugehäuse
Aus zwei Hälften gefertigt

**Artikel-
bezeichnung**

CYG 16

Anwendung des Prolong-Adapters CYG 16

- Die komplette Verbindung besteht aus einem Adapter CYG 16 und zwei Anbaugehäusen Größe "77.27" (bitte separat bestellen).
- Der Adapter ist teilbar und bietet damit eine leichte Verkabelung.
- Es können Kontakteinsätze in verschiedenen Kombinationen montiert werden:
 - Einsätze Buchse/Buchse (als Adapterverbindung)
 - Einsätze Stift/Stift (als Adapterverbindung)
 - Einsätze Buchse/Stift (als Verlängerung)



CAUS® Type
4/4X/12



T-BOX Abzweigadapter

passende Gehäuse:

Größe "44.27"
Größe "57.27"

T-BOX-Adapter mit 1 Abzweigung



T-BOX-Adapter mit 1 Abzweigung zur Montage auf DIN-Schiene



Beschreibung

Artikelbezeichnung

Artikelbezeichnung

für 2 Kupplungsgehäuse **C** mit Bügel und Dichtung, Größe "44.27" und 1 Anbaugehäuse **A** Größe "44.27" **CYG 06H06**

für 2 Kupplungsgehäuse **C** mit Bügel und Dichtung, Größe "44.27" und 1 Anbaugehäuse **A** Größe "57.27" **CYG 06H10**

für 2 Kupplungsgehäuse **C** mit Bügel und Dichtung, Größe "44.27" und 1 Anbaugehäuse **A** Größe "44.27" **CYG 06H06D**

für 2 Kupplungsgehäuse **C** mit Bügel und Dichtung, Größe "44.27" und 1 Anbaugehäuse **A** Größe "57.27" **CYG 06H10D**

Verwendung des Abzweigadapters CYG 06H

Die Kabelabzweigung wird mit Hilfe des Abzweigstücks CYG 06H in den Versionen mit 1 oder 2 Abzweigungen durchgeführt.

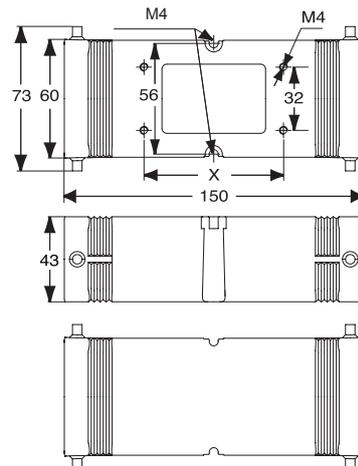
In die beiden seitlichen Öffnungen können mehrpolige Kontakteinsätze Größe "44.27" eingesetzt werden. Dies wird zusammen an die mit Steckverbindern ausgestatteten Gehäuse mit einem Bügel angeschlossen. Die Frontseiten sind für Anbaugehäuse Größe "44.27" und/oder "57.27" vorbereitet.

Das Abzweigstück kann durch den Gebrauch verschiedener Einsatzversionen als Adapter eingesetzt werden.

Der Deckel CHC 06 LG kann zum seitlichen Verschließen des Abzweigstücks verwendet werden.

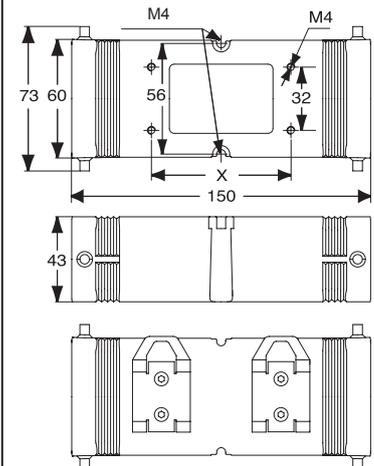
In den Abzweigungen ermöglichen die Einsätze der Serie CSS mit doppeltem Käfigzugfederanschluss den Anschluss zweier Leiter ohne die Notwendigkeit der Unterbringung zusätzlicher Klemmen im Innern des Abzweigstücks.

CYG...H06/H10

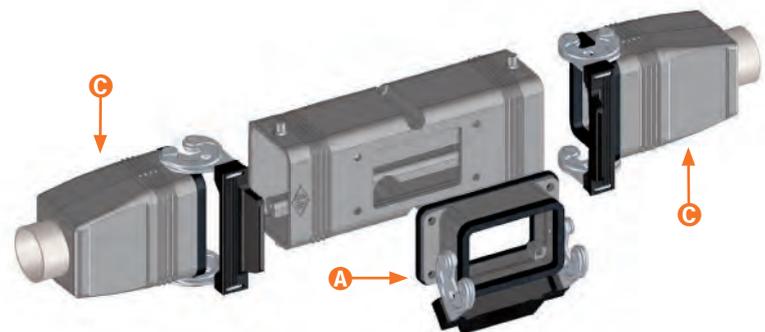


Artikel	X
CYG 06H06	70
CYG 06H10	83

CYG...H06D/H10D



Artikel	X
CYG 06H06D	70
CYG 06H10D	83



Artikel	A	C
CYG 06H06	06	06
CYG 06H10	10	06
CYG 06H06D	06	06
CYG 06H10D	10	06

Zeichenerklärung:

- A** Anbaugehäuse
- C** Kupplungsgehäuse mit Bügel und Dichtung (LG)

CAUS® Type 4/4X/12

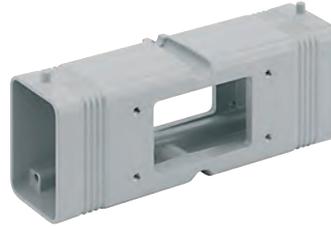


T-BOX Abzweigadapter

passende Gehäuse:

Größe "44.27"
Größe "57.27"

T-BOX-Adapter mit 2 Abzweigungen



T-BOX-Adapter mit 2 Abzweigungen



Beschreibung

Artikelbezeichnung

Artikelbezeichnung

für 2 Kupplungsgehäuse **C** mit Bügel und Dichtung, Größe "44.27" **CYG 06H0610**
und 1 Gehäuse Größe "44.27" **B** Befestigungsseite
und 1 Gehäuse Größe "57.27" **A**

für 2 Kupplungsgehäuse **C** mit Bügel und Dichtung, Größe "44.27" **CYG 06H1006**
und 1 Gehäuse Größe "57.27" **B** Befestigungsseite
und 1 Gehäuse Größe "44.27" **A**

für 2 Kupplungsgehäuse **C** mit Bügel und Dichtung, Größe "44.27"
und 2 Gehäuse Größe "44.27" **A** und **B**

CYG 06H0606

für 2 Kupplungsgehäuse **C** mit Bügel und Dichtung, Größe "44.27"
und 2 Gehäuse Größe "57.27" **A** und **B**

CYG 06H1010

Verwendung des Abzweigadapters CYG 06H

Die Kabelabzweigung wird mit Hilfe des Abzweigungsstücks CYG 06H in den Versionen mit 1 oder 2 Abzweigungen durchgeführt.

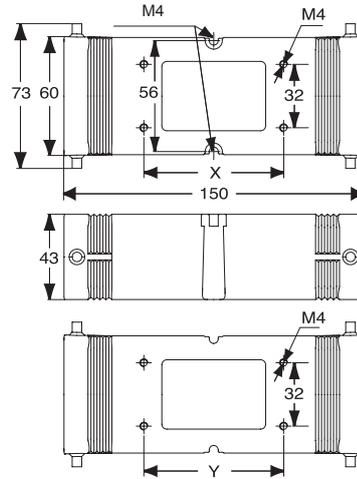
In die beiden seitlichen Öffnungen können mehrpolige Kontakteinsätze Größe "44.27" eingesetzt werden. Dies wird zusammen an die mit Steckverbindern ausgestatteten Gehäuse mit einem Bügel angeschlossen. Die Frontseiten sind für Anbaugehäuse Größe "44.27" und/oder "57.27" vorbereitet.

Das Abzweigungsstück kann durch den Gebrauch verschiedener Einsatzversionen als Adapter eingesetzt werden.

Der Deckel CHC 06 LG kann zum seitlichen Verschließen des Abzweigungsstücks verwendet werden.

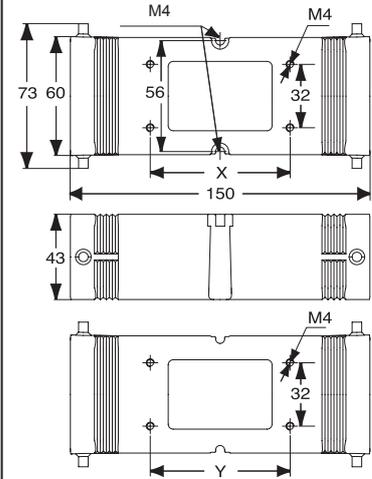
In den Abzweigungen ermöglichen die Einsätze der Serie CSS mit doppeltem Käfigzugfederanschluss den Anschluss zweier Leiter ohne die Notwendigkeit der Unterbringung zusätzlicher Klemmen im Innern des Abzweigungsstücks.

CYG...H0610/H1006



Artikel	X	Y
CYG 06H0610	83	70
CYG 06H1006	70	83

CYG...H0606/H1010



Artikel	X	Y
CYG 06H0606	70	70
CYG 06H1010	83	83

CAUS® Type 4/4X/12



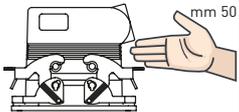
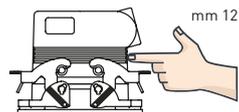
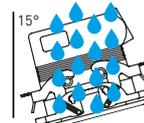
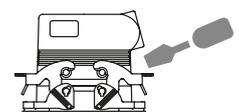
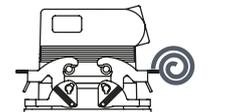
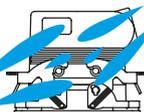
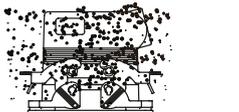
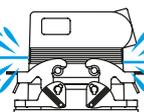
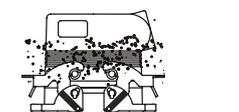
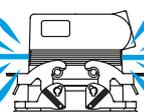
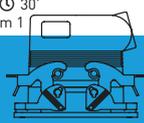
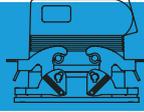
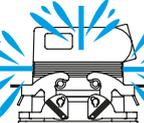
Zeichenerklärung:

- A** Anbaugehäuse
- B** Anbaugehäuse
- C** Kupplungsgehäuse mit Bügel und Dichtung (LG)

Artikel	A	B	C
CYG 06H0610	06	10	06
CYG 06H1006	10	06	06
CYG 06H0606	06	06	06
CYG 06H1010	10	10	06

DIE SCHUTZARTEN

Gehäuse, Dichtungs- und Verriegelungsmechanismus des Steckverbinders schützen die Verbindung vor äußeren Einflüssen wie mechanischen Erschütterungen, Fremdkörpern, Feuchtigkeit, Staub, Wasser oder anderen Flüssigkeiten wie Reinigungs- und Kühlmitteln, Ölen usw. Die Schutzart des Gehäuses wird in den Normen IEC 60529 und DIN EN 60529, erläutert, die Gehäuse nach Fremdkörper- und Wasserschutz kategorisieren. Die folgende Tabelle zeigt den **Leitfaden für die Einstufung von IP (Ingress Protection)-Schutzarten**.

ERSTE Kennziffer	Schutzart FREMKÖRPER		ZWEITE Kennziffer	Schutzart WASSER	
0		kein Schutz	0		kein Schutz
1		Geschützt gegen feste Fremdkörper mit einem Durchmesser ab 50 mm (z. B. Zugang mit der Hand)	1		Schutz gegen senkrecht fallendes Tropfwasser
2		Geschützt gegen feste Fremdkörper mit einem Durchmesser ab 12,5 mm (z. B. Zugang mit einem Finger)	2		Schutz gegen fallendes Tropfwasser, wenn das Gehäuse bis zu 15° geneigt ist
3		Geschützt gegen feste Fremdkörper mit einem Durchmesser ab 2,5 mm (z. B. Zugang mit Werkzeug oder Drähten)	3		Schutz gegen fallendes Sprühwasser bis 60° gegen die Senkrechte
4		Geschützt gegen feste Fremdkörper mit einem Durchmesser ab 1,0 mm (z. B. Zugang mit kleinem Werkzeug oder feinen Drähten)	4		Schutz gegen allseitiges Spritzwasser
5		Staubgeschützt (keine schädigende Ablagerung)	5		Schutz gegen Strahlwasser (Düse) aus beliebigem Winkel
6		Vollständig staubdicht	6		Schutz gegen starkes Strahlwasser (ähnl. Meereswellen)
<p>BEISPIEL</p> <p>IP 6 5</p>			7		Schutz gegen zeitweiliges Untertauchen in einer Tiefe bis zu max. 1 Meter für 30 min
			8		Schutz gegen andauerndes Untertauchen in Dauer und Tiefe > Schutzart IPX7
			9		Schutz gegen heißes Hochdruck-Strahlwasser aus allen Richtungen

Beschreibung gemäß IEC 60529

ÜBERGANG VON PG-GEWINDEN ZU METRISCHEN M-GEWINDEN

Zum Stichtag 31. Dezember 1999 wurde die deutsche Richtlinie DIN VDE 0619 (1987-09) und die hierin enthaltenen Normen – DIN 46319 (Norm zu metrischen Gewinden), DIN 46320 (T1 – T4) sowie DIN 46255 und DIN 46259 (Bestimmungen zu den sog. "Pg" = Panzerrohrgewinden) zurückgezogen und durch die neue Europäische Norm EN 50262 „Metrische Verschraubungen für Elektroanlagen“ abgelöst.

Diese Norm legt den Schnitt der metrischen Gewinde für Verschraubungen (Norm 60423) sowie die entsprechenden Vorschriften zur Betriebssicherheit und zum Unfallschutz fest, macht jedoch im Gegensatz zu den aufgehobenen DIN-Normen für Pg-Verschraubungen keine Vorgaben hinsichtlich z. B. der Größe der Schlüsselweite, der Abmessungsdiagonale oder der Abmessungen der Dichtungen.

Die Norm trat mit der Aufhebung der anders lautenden nationalen Normen am 1. April 2001 definitiv in Kraft.

Sie gilt in allen Mitgliedsstaaten der CENELEC (Europäischer Ausschuss für Normierungen zu elektrischen Einrichtungen) und legt fest, dass das Angebot an mehrpoligen Steckverbindern für den industriellen Einsatz um neue Gehäuseversionen mit Kabelausgängen für metrische Gewinde erweitert werden muss.

HINWEIS – In 2016 löste die neue EN 62444:2013 „Kabelverschraubungen für elektrische Installationen“ den alten Standard ab. Enthalten sind nun metrische Gewindegrößen von M6 bis M110 (vorher bis M75).

Die Hersteller von Verschraubungen haben somit neben den Baureihen mit Pg-Gewinden, Ausführungen mit metrischen Gewinden auf den Markt gebracht, die die alten Pg-Verschraubungen schrittweise ersetzen sollen. Der in der Norm angegebene Übergangszeitraum sollte am 1. März 2001 enden. Damit sollte der Einsatz von Pg-Komponenten und somit Gehäusen mit Pg-Gewinden zu diesem Zeitpunkt bei allen neuen Anlagen eingestellt werden. Dennoch können Gehäuse mit Pg-Kabelausgang oder Verschraubungen mit Pg-Gewinden nach wie vor als Ersatzteile verwendet werden. Hinsichtlich der **CE**-Kennzeichnung dieser Komponenten ist die Tatsache ausreichend, dass sie der Niederspannungsrichtlinie entsprechen, jedoch setzt die Einhaltung der Sicherheitsanforderungen der EN 62444 eine anzunehmende Konformität voraus.

☞ Um die beiden Gehäusetypern anhand der Artikelnummern unterscheiden zu können, beginnen bei ILME die Codes der metrischen Versionen mit einem "M" und die der Pg-Ausführungen mit einem "C". Die nachstehende Tabelle zeigt die von ILME angewendete Umschlüsselung der geläufigsten, metrischen- und Pg-Gewindegrößen:

Pg	Metrisch
Pg 11	M20
Pg 13,5	M20
Pg 16	M20
Pg 21	M25
Pg 29	M32
Pg 36	M40
Pg 42	M50

Ø in mm	Metrisches Gewinde				
	20	25	32	40	50
AS M..P	6 – 12,5	10 – 18	14 – 24	15 – 24	23 – 30
AS M..E	8 – 12,5	13,5 – 18	17 – 24	—	—
AG M..T	6 – 8 – 10	11 – 14 – 17	19 – 21 – 24	26 – 29 – 32	35 – 38 – 41
AG M..I	5 – 12,5	9 – 18	14 – 25	18 – 32	24 – 38,5
AG M..R	6 – 8 – 10	11 – 14 – 17	19 – 21 – 24	—	—

(Weitere Informationen finden Sie in unserem Katalog für Kabelverschraubungen auf www.ilme.de)